



Especial ficha histórica
29 agosto/2015

Del Instituto de Investigaciones
Histórico Aeronáuticas de Chile

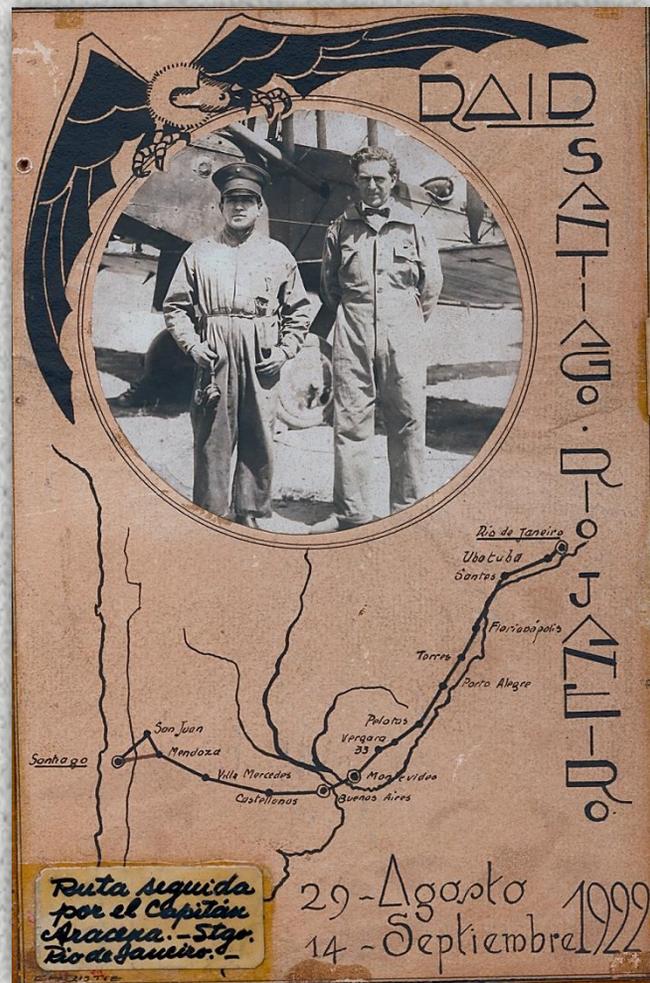
Más alas para difundir la historia

Ernesto Ried Silva, organizador del gran vuelo del Capitán Arcena.

*“Gloria al valiente Arcena que,
trasponiendo los Andes, hizo más
gloriosa y grande nuestra bandera
Chilena”*

Así reza el fragmento de un poema infantil publicado por el diario El Mercurio en 1922, dando a nuestro entender, un resumen acabado de la trascendencia de la hazaña aérea cumplida por don Diego Arcena Aguilar, iniciada un 29 de agosto.

Este hombre, valiente y decidido, había cumplido con tenacidad y dedicación la tarea que el Presidente de Chile le había solicitado en pro de la amistad que nos unía con el hermano Brasil. La génesis del avezado emprendimiento resumido como el resultado de factores humanos, institucionales y políticos que en las manos de la Providencia, llevó lejos el nombre de Arcena y con éste, el de un país.



Fotografía de los valientes hombres que realizaron el Raid Santiago – Rio de Janeiro entre agosto y septiembre de 1922
(Gentileza del Archivo fotográfico MNAE)

A sólo siete años de cumplirse el centenario del histórico raid aéreo que el Capitán de Ejército, don Diego Aracena Aguilar hiciera a través de las hermanas naciones de Argentina, Uruguay y Brasil; nuestro Instituto se complace en brindarles un interesante e inédito relato realizado nada menos que por la nieta de don Ernesto Ried Silva, otro poco conocido personaje de nuestra historia nacional quien con su patriotismo y entusiasmo sin descanso, inspiró y ayudó a organizar la realización de una de las más recordadas hazañas aéreas de su tiempo.

La crónica realizada por la grácil pluma de su autora, Ana María Ried Undurraga, miembro Honoraria de esta corporación y Presidente del Instituto de Investigaciones Históricas “José Miguel Carrera”, envolverá e ilustrará a los lectores, proporcionándoles un sinnúmero de detalles y pormenores de este histórico viaje del que su abuelo fuera el brillante gestor.

A modo de introducción, quisiéramos agregar al relato de la autora, una breve reseña sobre unos de los factores de política exterior que se presentaron para el planteamiento de la gesta que cumpliera Aracena.

Iniciada la administración del Presidente Alessandri en 1920, se había resuelto enfrentar algunos importantes temas pendientes del antiguo Tratado de Ancón suscrito en 1883 con nuestro vecino Perú. Este era un tema de gran relevancia ya que las relaciones diplomáticas estaban cortadas por diez años con la consiguiente preocupación internacional.

En este contexto, el Gobierno Chileno decidió enviar misiones especiales a Brasil, Argentina y Uruguay, con la finalidad de consultar la opinión de estos gobiernos. Brasil inmediatamente entregó un valioso e incondicional apoyo al pueblo de Chile, provocando así una honda reacción de simpatía en la ciudadanía nacional. Sin dejar de lado a las otras naciones consultadas, el gobierno recibió posteriormente otra alentadora respuesta del Uruguay, dando así inicio a una “histórica ofensiva diplomática” que permitiría delegar el arbitraje de las dificultades pendientes de resolver, a un nuevo integrante como lo era el Presidente de los Estados Unidos.

Dentro de este ambiente que imperaba en 1922, mientras que Brasil celebraba con grandes festejos el primer Centenario de su independencia, y de los cuales Chile no permanecería ajeno, nace la particular propuesta publicada en el diario “Las Últimas Noticias” en que el Ingeniero de la Dirección de Aeronáutica, don Ernesto Ried, proponía enviar a Río de Janeiro, una escuadrilla de aviones como saludo a Brasil en el marco de las celebraciones de su independencia.

**Instituto de Investigaciones
Histórico Aeronáuticas de Chile**

El hombre

Ernesto Ried Silva, era portador de genes cívicos; cuando España bombardeó Valparaíso, fue su abuelo Aquinas Ried, Comandante de los Bomberos, quién organizó a los civiles durante el incendio.

Cuando ardió un polvorín del Ejército y todas las compañías de bomberos se retiraron, fue su padre Gustavo Ried, el que sostuvo a la Quinta Compañía con su famoso grito que hoy es el lema de ella "Firme la Quinta". Gracias a él no ardió todo el barrio Dieciocho.

Ernesto Ried nació en Santiago en 1886, hizo sus estudios en el Liceo de Aplicación y se recibió de Arquitecto e ingeniero en la Universidad de Chile en 1910, año que se casó con Isabel Carrera Smith, nieta del prócer Don José Miguel.



Capitán Diego Aracena Aguilar junto a Ernesto Ried Silva.

En su corta vida emprendió numerosas campañas de mejoramiento urbano; fue promotor de la reforestación del Cerro San Cristóbal, de la creación de la Plaza Italia y del parque Balmaceda. Con inquietudes sociales, era Director del Consejo de Habitaciones Baratas, e inició una larga campaña para la pasteurización de la leche para luchar contra la mortalidad infantil. Apasionado y valiente dividía la gente entre "mercaderes y patriotas".

Temblaban los funcionarios públicos cuando aparecía en sus oficinas con documentos con sus denuncias, que no trepidaba en publicar.

Quiso hacer un tranque en Pudahuel para enfrentar la escasez de agua potable. Fue pionero de la arquitectura neocolonial, de la cual dejó exponentes en el barrio Lastarria; "El Observatorio" y frente al Parque Forestal, la "Casa Naranja" que hoy es un hotel.

Entre los entusiasmos de Ernesto Ried, estaba la aviación; era ingeniero de la Dirección de Aeronáutica, y concibió la idea de realizar un viaje de Santiago a Río de Janeiro pasando por Argentina y Uruguay. Comunicó esta idea a su amigo y Director de "Las Últimas Noticias" don César Silva Cortés, quien se emocionó con la idea de llevar una escuadrilla chilena a Río de Janeiro.

Ried se dedicó entonces a estudiar la posible ruta a través de 5.500 km. a Chile con Brasil. Contactó a los aviadores que quisieron participar del proyecto que fueron Aracena (1) y Baraona (2), y luego de conseguido esto, quedaba lo más difícil, financiar el proyecto.

Conversó con su pariente el presidente Arturo Alessandri Palma, quien, en ese momento necesitaba ahondar los contactos con Argentina, Uruguay y Brasil por lo que la idea le pareció excelente, y le pidió iniciar inmediatamente los preparativos.



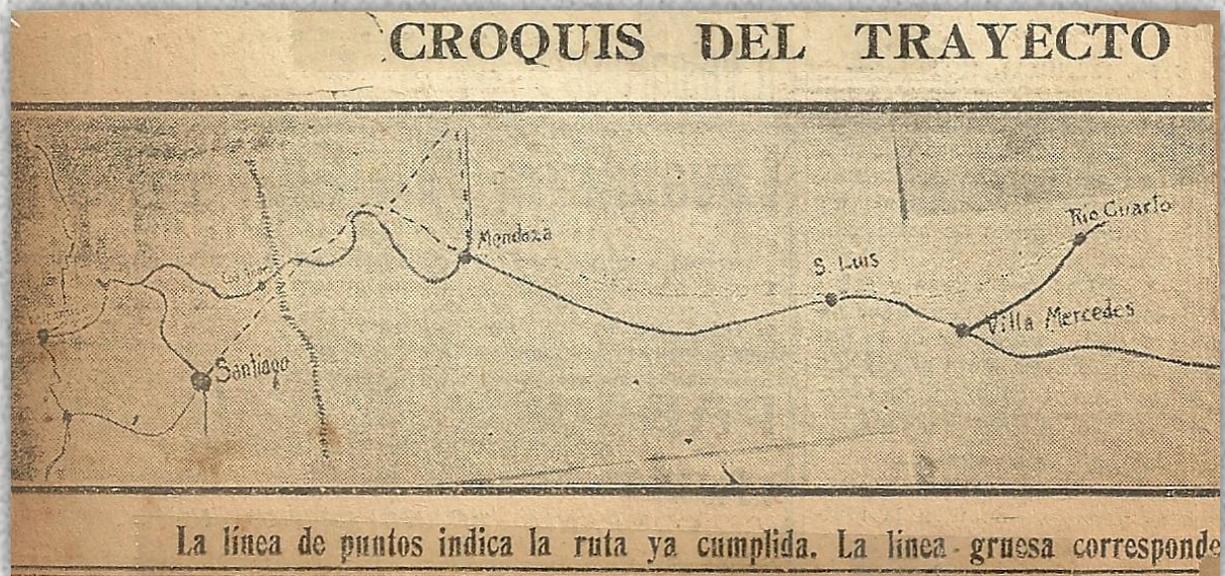
*A su querido amigo
padre de Ernesto Ried
Arturo Alessandri*

Ernesto Ried presentando los planos del viaje a Río de Janeiro al Presidente Arturo Alessandri Palma.

La ocasión era inmejorable, en septiembre se celebraría el centenario de la independencia de Brasil, más había un gran problema: obtener los fondos para este viaje. A último momento, Ernesto Ried consiguió un decreto con sólo la firma de Alessandri a causa de que entonces había una crisis ministerial.

Pero ya que llevaba la firma del Presidente, una casa comercial facilitó los \$ 25 mil mientras Ried tramitaba el decreto.

La travesía



Croquis del trayecto a seguir.

Así lo cuenta el propio Ried el 8 de septiembre de 1922 en su despacho como corresponsal de "Las Últimas Noticias" cuando partió desde Chile en ferrocarril para encontrarse en Mendoza con Arcena y Baraona:

"Durante 12 días había caminado en Santiago en un vértigo de diligencias saliendo de una oficina para entrar a otra, corriendo tras la firma de los ministros, para seguir a la de un jefe militar, golpeando la casa de un aviador, remeciendo nervios y sacando de sus casillas a personas no habituadas a realizar ni ayudar un proyecto extraño, loco para nuestra tierra, de hacer volar a dos valientes capitanes a través de cuatro países con la bandera tricolor en el pecho, y portando un mensaje de salutación para un pueblo amigo".

Ernesto Ried iba como corresponsal de los diarios "Las Últimas Noticias" y "El Mercurio" por lo que tenemos en ambos periódicos una amplia información de este viaje.

Él se fue antes a Mendoza en el ferrocarril transandino, adonde esperó la llegada de los aviadores Arcena y Baraona, quienes partieron de Santiago con tres horas de retraso, "lo que significó muchos

problemas; el viento extraordinariamente frío, que soplaba en direcciones encontradas, y el fuerte sol que pegaba sobre las cumbres, producía remolinos muy peligrosos, y las máquinas quedaban sin control. El aceite se congeló, y la bencina parcialmente, y en varias ocasiones los motores interrumpieron su marcha”, cuenta en una entrevista Aracena. Y expresa “El éxito de nuestra travesía se debe sólo a la bondad de Dios”.

—¿A qué cree Ud. que se debe el éxito de la travesía?

—Puedo decir sin temor que casi sólo a la bondad de Dios se debe nuestro éxito.

—¿Por qué se extravió su compañero el capitán Barahona?

—Las enormes capas de niebla movediza del lado argentino obligaron a Barahona a tomar rumbo a San Juan. Yo, que no hice igual cosa, demoré más de tres horas en arribar a Mendoza, lo que es un tiempo enorme teniendo en cuenta la distancia. Esto se debe a que debía hacer verdaderos “sondajes”, perdiendo un poco de altura, para saber si ya había salido a los valles, siempre con el inminente peligro de chocar contra algún cerro oculto en la niebla.

—¿Bajaron bien en los Tamarindos?

—El campo de los Tamarindos está en pésimo estado; pero, felizmente, mi aterrizaje, y más tarde el de Barahona, fueron buenos.

—¿Y seguirán?

—Apenas amanezca mañana. Las máquinas están listas y el raid se reanudará, si no hay inconvenientes de última hora. Tenemos telegramas de Buenos Aires que nos anuncian temporal en el centro de la pampa. No partiremos sin avisar previamente, aunque desearíamos la mayor discreción y el menor número de comentarios. Es mejor que vayamos haciendo nuestro raid, si tenemos suerte, y que, en cambio, el público no se canse con anuncios que en aviación resultan aventurados, porque hay que someterse al tiempo, a las máquinas y a mil causas más.

Y después de ésto, el capitán Aracena me tendió gentilmente su mano.—CORRESPONSAL.

Conversando con el Capitán Aracena

El capitán Barahona se extravió debido a las capas de nubes movedizas del lado argentino, lo que lo obligó a tomar rumbo a San Juan.

Luego de ese desvío, llegó al campo de aterrizaje de los Tamarindos en Mendoza, que estaba en pésimo estado, varias horas después de Aracena, quién venía con parte de un pie congelado, pues la lona del avión se rompió y la temperatura era de unos 26 grados bajo cero.



Primera escala realizada en los Tamarindos, Mendoza.

(Al centro adelante: Ernesto Ried Silva, Diego Aracena Aguilar y Federico Baraona Walton.
De pie y a la espalda del Capitán Aracena, Arthur Seabrook)

Los dos aviadores, parten de Mendoza a las 8.35 con un tiempo espléndido y en medio de grandes manifestaciones públicas. Se elevan a 600 metros rumbo al Oriente, siguiendo la vía del Ferrocarril del Pacífico, a una velocidad de 120 km. por hora.

Fueron avistados en la localidad de La Paz, y a las 10.40 pasaron sobre San Luis, se acercan a Villa Mercedes, donde una gran fogata en las afueras, les indica donde poder aterrizar.

Un enorme gentío les espera, y llegan a la estancia La Suevia, de don Hugo Tassara, quien los agasaja con un gran almuerzo.

EL RELATO DE LA ETAPA MENDOZA-VILLA MERCEDES

Ofrecemos a nuestros lectores una descripción del vuelo realizado ayer mañana entre Mendoza y Villa Mercedes, por los capitanes Aracena y Barahona, que nos envía nuestro corresponsal especial, señor Ernesto Ried, que los acompañará hasta Río de Janeiro.

Villa Mercedes 1.º.—(1 P. M.).—Los aviadores partieron de Mendoza a las 8.35, con tiempo espléndido y en medio de grandes manifestaciones de parte del pueblo.

Se elevaron a 600 metros y dieron después una vuelta por la ciudad, tomando en seguida rumbo hacia el oriente, sin alejarse de la vía del Ferrocarril del Pacífico, con una velocidad de 120 kilómetros por hora. Después de una hora de marcha, pasaron por La Paz, a 1,200 metros de altura. A las 10.40 pasaron por San Luis, en donde se notaba un gran movimiento en la población. Los hermosos campos comienzan a verdear en esta región.

En las cercanías de Villa Mercedes, el tiempo se muestra favorable por el viento del poniente. A poca distancia divisan la población de Villa Mercedes y comienzan a descender. A tres kilómetros del pueblo notan una gran fogata, que indica el punto en que deben aterrizar.

Un enorme gentío espera la llegada en los alrededores de la cancha, que está situada en la estancia La Suevia, de don Héctor Tassara.

El capitán Barahona tocó tierra a las 11.30 minutos. Cinco minutos después aterrizó el capitán Aracena, en las mismas buenas condiciones.

El público se agolpó entusiasmado alrededor, llegando hasta las máquinas. Entre los presentes, advertimos a don Héctor Tassara, caballero de quien recibieron una cordialísima acogida. Además, se encuentran el doctor don José L. Huller, el gerente del Banco de la Nación Argentina, señor Dondi; el candidato a gobernador de la provincia, señor León Guillet; el comandante del regimiento N.º 4 de caballería, teniente coronel Pérez. El capitán Aracena viene algo mejor. El doctor Huller le prestó atenciones inmediatas.

Las máquinas han llegado en muy buen estado.

Posiblemente partirán con rumbo a Buenos Aires a las 12 y media del día. Yo iré a bordo de uno de los aviones.

El señor Tassara ofrece en estos momentos un gran almuerzo a los pilotos.—ERNESTO RIED.



LA LINEA BLANCA INDICA LA RUTA RECORRIDA

Parten al día siguiente desde Villa Mercedes a las 8.55 y descienden en Villa La Cautiva, pasando por General Lavalle, luego por Laboulaye y por Salas, según informan los telegrafistas. Pasan por Rufino y Castellanos, más, un poco después, el avión de Barahona cayó cerca del lugar, debido a la neblina y ráfagas de viento, destrozando las líneas telegráficas y el aparato, quedando con heridas en una pierna. Aracena, quien llevaba la delantera se devuelve para auxiliarlo.

no XX. — Número 6,060 *Sábado 2 de Setiembre 1922*

RAID AEREO SANTIAGO-RIO JANEIRO

pilotos cubren 290 km. entre Villa Mercedes y Buenos Aires e interrumpen su marcha por la caída de un avión

Avión del capitán Barahona destrozado y el mecánico herido en una pierna
aviador argentino Fels y el periodista Piacentini parten a Río Janeiro
capitán Aracena seguirá mañana a Buenos Aires

REANUDACION DEL RAID
 Reanudación del raid aéreo Santiago-Río Janeiro que realizó el ejemplar empuje nuestros pilotos, capitanes Aracena y Fels, dio comienzo esta mañana a las 8.55 en Villa Mercedes. Inmediatamente se ha visto



AVIADOR D. FEDERICO BARAHONA W.
 Impidió a la distancia de 20 kilómetros del punto de partida por la caída de uno de los aviones según informan las co-

UN ATERRIZAJE IMPREVISTO?

Buenos Aires. — (10.55). — En La Cautiva, provincia de Córdoba, aterrizaron a las 10.15 los aviadores chilenos. — Corresponsal.

EN GENERAL LAVALLE

Buenos Aires. — (11.20). — Los capitanes Aracena y Barahona reanudaron el vuelo desde La Cautiva, pasando a las 10.33 por General Lavalle (150 kilómetros). — Corresponsal.

EN LABOULAYE

Buenos Aires. — (11.45). — Por Laboulaye pasaron los pilotos a las 11.05, manteniendo su distancia con toda regularidad. — Corresponsal.

EN SALAS

Buenos Aires. — (12.25). — Los aviadores chilenos pasaron por Salas (210 kilómetros). — Corresponsal.

EN RUFINO

Mendoza. — (1 P. M.). — Aviadores que salieron de Villa Mercedes a las 8.55, pasaron por Rufino (260 kilómetros), a las 11.35. Van en dirección a Junín. Llevan buen tiempo. — Corresponsal.

EN CASTELLANOS

Buenos Aires. 12.25. — Los aviadores que pasaron rápidamente y a regular altura por Rufino, pasaron a las 11.53 por Castellanos, (estación situada a 20 kilómetros de la anterior).

UN AVIADOR CAE ENTRE CASTELLANOS Y DIEGO DE ALVEAR

ULTIMA HORA

El herido es el mecánico Barahona

El director del Telégrafo del Estado nos ha enviado a las 4.15 la comunicación siguiente, recibida extra-rápida de Buenos Aires:

"Informame el jefe de estación de Castellanos (República Argentina), que el herido es el mecánico Barahona, que viajaba en el aeroplano y no el piloto. En cuanto al capitán Aracena, me dicen que seguirá viaje mañana a las 8 A. M. a Buenos Aires."

EL RAID SANTIAGO - RIO



EL AVIADOR ARGENTINO FELS PARTE A RIO JANEIRO

Buenos Aires.—9.05. — El aviador argentino Fels, que lleva como pasajero al redactor de "La Nación", señor Piacentini, emprendió el vuelo a las 8.22 A. M. desde el aeródromo de San Isidro, iniciando el raid Buenos Aires-Río Janeiro.—Corresponsal.

La aeronave queda inutilizada, por lo que Aracena continúa solo el vuelo hacia Buenos Aires el día siguiente, llevando como pasajero al ingeniero Ried.



De izquierda a derecha: **Sentados al centro Ernesto Ried, un oficial argentino, el Capitán Aracena junto al Mayor argentino Ángel María Zuloaga.** (El Palomar, Bs.As. Argentina)

El día 3 de septiembre aterrizan en el aeropuerto El Palomar, de Buenos Aires, siendo recibidos por los jefes y oficiales de la aeronáutica Argentina quienes le rinden afectuosos homenajes y le brindan un gran almuerzo, en el que habla don Eduardo Bradley, quien había atravesado en 1916 la cordillera de los Andes en globo junto al Capitán Ángel María Zuloaga.



El avión de Aracena volando a baja altura

CAPITAN ARACENA

FESTEJADO EN EL PALOMAR

**homenaje de las fuerzas aéreas argentinas. -
Asiste a ellas un oficial aviador peruano. -
Un recuerdo de don Eduardo Bradley
sobre el Presidente Alessandri**

BUENOS AIRES 5.— En el Casino del grupo de aviación se realizó hace un momento un gran almuerzo que daban en honor del capitán Aracena los jefes y oficiales de la aeronáutica militar argentina. Asistieron entre muchos otros el jefe de la Escuela de Aviación Militar mayor Crespo, el jefe del grupo número uno de aviación, capitán Zolonga, el señor Eduardo Bradley, los capitanes aviadores Parodi, Andrade, Morel, Becerra y Poco, setenta y cinco oficiales del arma de aviación y entre ellos el teniente peruano actualmente adscripto al Palomar, Baltazar Montoya.

La fiesta se realizó en un ambiente de camaradería y cordialidad extremas, ofreciendo la manifestación el mayor Crespo en elocuentes frases que exteriorizaban los anhelos argentinos por la prosperidad de la aviación chilena, encomiando a la vez en frases vibrantes el alto espíritu del capitán Aracena.

Contestó el piloto chileno vivamente impresionado por la sinceridad y la emoción de las palabras que acababa de escuchar, agradeciendo la acogida que el Ejército y el pueblo argentino le dispensaran.

A continuación hizo uso de la palabra el señor Eduardo Bradley, tan conocido en Chile desde su famosa travesía de los Andes en globo libre, quien hizo cariñosos recuerdos del Presidente Alessandri, calificándolo como el que con ahinco trabaja por la paz de América, de la que,—dijo,—ha llegado a ser un símbolo. Y terminó en frases de gran emoción, diciendo que aprovechaba la presencia allí del militar peruano señor Montoya para hacer votos fervientes por que esos anhelos de paz del Presidente chileno fuesen una realidad.

Yo fui también obligado a hablar, recordando con afecto a la primera víctima de la aviación argentina, y haciendo a la vez un recuerdo de los hombres que han cruzado los Andes. La fiesta terminó después de la 1.30 de la tarde, siendo la intención del capitán Aracena continuar viaje a las 3 P. M., siempre que las condiciones atmosféricas sean favorables, y una vez recibidos algunos anuncios sobre el estado del tiempo.

Hará su siguiente etapa desde esta capital hasta Maldonado, en el Uruguay, y en ella lo acompañaré como pasajero.—E. RIED.

Al día siguiente, parten de Buenos Aires, despedidos por una multitud, para emprender la peligrosa etapa del cruce del Río de la Plata hacia Montevideo.

Tres biplanos Bristol y tres Spad acompañaron al piloto varios kilómetros en dirección a Colonia, Uruguay. Viajaban a 100 metros de altura en medio de densa neblina. Dos horas después en el Aeropuerto Cerrillos de la Escuela Militar de Montevideo. Salieron a recibirlo piloteando sus aparatos Avro los tenientes uruguayos Lacosta, Farías y Galeano, y en la pista, la prensa y el público los esperaban expectantes.



Diego Aracena y Ernesto Ried son recibidos por el Comandante de la Escuela de Aviación, Mayor Cesáreo L. Berisso junto al Cónsul de Chile en esa capital, señor Julio Campos y a otros oficiales uruguayos.

EL CAPITAN ARACENA CRUZA EL RIO DE LA PLATA Y ATERRIZA EN MONTEVIDEO

EL AVIADOR FELS HACE LA ETAPA PELOTAS-FLORIANOPOLIS

Una nueva etapa ha hecho ayer el capitán Aracena: Buenos Aires-Montevideo, etapa que presentaba, más que una dificultad, un gravísimo peligro: la travesía del Río de la Plata, tan ancho frente a ambas capitales. Pero una vez más el bravo piloto ha cumplido con éxito tal vuelo, debiendo sin embargo detenerse en la ciudad uruguaya debido a las condiciones atmosféricas.

He aquí los telegramas recibidos:

La partida de El Palomar

Buenos Aires 6.—A las 9.25 de esta mañana partió del aeródromo militar de El Palomar el capitán aviador chileno Diego Aracena. Fué despedido con entusiasmo por sus colegas argentinos, miembros de la Legación de Chile y numerosos connacionales que habían concurrido al aeródromo. Seis aviones argentinos, — tres biplanos Bristol y tres Spad,—acompañaron al piloto hasta varios kilómetros de la costa. El aviador se perdió de vista rápidamente en dirección a La Colonia. Más tarde anunciaron que había aterrizado en Montevideo sin inconvenientes.

Montevideo 6.—En este momento, 11.10 aterrizó en esta ciudad el aviador chileno capitán Aracena. Se anuncia que continuará viaje a Treinta y Tres a las 3 de la tarde.

El vuelo y la llegada a Montevideo

Un telegrama del corresponsal especial de "El Mercurio" contiene los siguientes detalles:

Montevideo 6.—2 P. M.—Nuestro avión partió de El Palomar a las 9.15, haciendo la travesía del Río de la Plata entre neblina muy baja.

El vuelo se hizo a 100 metros de altura con viento SE, y siguiendo rumbo a Colonia, tomando de allí en dirección a Montevideo en las mismas condiciones de vuelo.

Aracena aterrizó en la Escuela de Aviación Militar de Montevideo a las 11.50 en magnífica forma.

Antes de llegar salieron al encuentro del avión en máquinas Avro, los tenientes Lacosta, Fa-

pos, y por oficiales particulares y representantes de la prensa.

La Oficina Meteorológica del Uruguay nos comunica constantemente el estado del tiempo. Si éste lo permite, el vuelo se continuará hoy hasta Treinta y Tres.

El concurso prestado por nuestro cónsul es digno de todo encomio.—Ernesto Ried.

Aracena detenido por el tiempo

Montevideo 6.—El mal estado del tiempo en el interior del país ha obligado al capitán Aracena a desistir de continuar hoy mismo su viaje hacia el interior. Posiblemente parta mañana a primera

novación ha sido recibida con interés por el público, y ayer, todo el día, el gran mapo tuvo ante él enorme número de personas que estudiaban allí el gran viaje que se realiza.

El SVA de la Colonia Italiana

El SVA obsequiado por la Colonia Italiana está ya en la Escuela. Se procede a su montaje y está puesto a punto y ensayada. Por nada se sabe sobre nuevos proyectos de raids, y cuanto se afirma es un poco prematuro.

Fels llega a Florianópolis

El aviador Fels ha continuado ayer avanzando en su raid con relativa rapidez. Es probable que



La ciudad de Montevideo vista desde un aeroplano

hora si las condiciones atmosféricas son favorables.

En Santiago

En Santiago, las informaciones del raid han sido reclamadas con el mismo interés por nuestro público.

Un gran mapa del viaje

"El Mercurio" ha puesto desde ayer en lugar visible en una de las

seas su intención arribar el primero a Río, antes de que el capitán Aracena pueda alcanzarlo. aquí los telegramas recibidos a

Montevideo 6.—El aviador Fels abandonó hoy temprano la ciudad de Pelotas a bordo de su avión "Mitre", y acompañado por el señor Jorge Piacentini. Una información posterior anuncia su

El informe meteorológico en Montevideo que indicaba tormentas, impidió proseguir el viaje el mismo día 2 de septiembre, aprovechando de ser recibido por el Ministro de Guerra, General Sebastián Buquet y festejado con un gran banquete.



Recorte del diario El Mercurio donde se muestra cómo se seguía públicamente este valeroso raid aéreo.

En Santiago, en tanto, todos seguían las peripecias del viaje a través de un enorme plano colocado en el frontis del diario "El Mercurio" donde se iba trazando el recorrido y colocando los telegramas recibidos.

Al día siguiente su avión es minuciosamente revisado por el mecánico Seabrook, y parte con su pasajero, el corresponsal Ernesto Ried, hacia Pelotas, pero debe aterrizar en Treinta y Tres, debido al mal tiempo.

En Uruguay, van avistando el avión a su paso por Canelones, y otras villas, quienes divisan el vuelo tan bajo que logran ver los colores nacionales chilenos, finalmente debe bajar en el pequeño pueblo de Vergara, donde por primera vez logran ver un avión, y son recibidos con entusiasmo y hasta con banda de música.

LOS RAIDS INTERNACIONALES

El capitán Aracena en Montevideo

El aviador Fels llega a Santa Catarina

El público continúa en gran expectación acerca de las incidencias de los raids internacionales que realizan un aviador chileno y un aviador argentino.

Desde temprano se supo la partida del capitán Aracena desde Buenos Aires y su aterrizaje en Montevideo esperándose de un momento a otro la reanudación de su vuelo en territorio uruguayo.

En cuanto al aviador argentino Fels salido en la mañana de Pelotas y después de haber tocado en Porto Alegre ha llegado en la misma tarde a Santa Catarina.

Los detalles recibidos sobre el particular hasta el momento de entrar en prensa, son los siguientes:

PARTIDA DEL CAPITAN ARACENA

Un cablegrama de nuestro corresponsal en Buenos Aires nos dice:

"Aviador chileno Aracena emprendió vuelo a las 9.25 desde el aeródromo del Palomar con rumbo a Montevideo.

"Tres aparatos Bristol y tres Spad escoltaron al aviador chileno cuando partió del Palomar, acompañándolo dentro del territorio argentino."

Las informaciones recibidas por intermedio del Telégrafo del Estado anuncian que el capitán Aracena aterrizó en buenas condiciones en Montevideo a las 11.10 de la mañana.

Otra información del mismo origen anuncia que el aviador chileno tenía intención de salir nuevamente a las 3 de la tarde y se piden informaciones sobre este nuevo vuelo.

DETALLES DEL VUELO A MONTEVIDEO

Un telegrama del corresponsal especial de "El Mercurio" contiene los siguientes detalles:

Montevideo 6.—2 P. M.—Nuestro avión partió del Palomar a las 9.15, haciendo la travesía del

Río de la Plata entre neblina muy baja.

El vuelo se hizo a 100 metros de altura con viento SE. y siguiendo rumbo a Colonia, tomando de allí en dirección a Montevideo en las mismas condiciones de vuelo.

Aracena aterrizó en la Escuela de Aviación Militar de Montevideo a las 11.50 en magnífica forma.

Antes de llegar salieron al encuentro del avión en máquinas Avro, los tenientes Lacosta, Fariñas y Galeano, quienes indicaron el punto de aterrizaje.

Al tocar en tierra el capitán Aracena fué recibido por el comandante de la Escuela de Aviación, mayor Cesáreo Berisso, por el cónsul de Chile don Julio Campos, y por oficiales particulares y representantes de la prensa.

La Oficina Meteorológica del Uruguay nos comunica constantemente el estado del tiempo. Si éste lo permite, el vuelo se continuará hoy hasta Treinta y Trés.

El concurso prestado por nuestro cónsul es digno de todo encomio.—Ernesto Ried.

EL RAID ARGENTINO

Una información cablegráfica recibida respecto al raid que hace el aviador argentino Fels en el "Mitre", anuncia su aterrizaje en Porto Alegre, poco antes del mediodía de hoy.

Otro cablegrama anuncia su aterrizaje en Santa Catalina, minutos después de las 3 de la tarde.

ULTIMA HORA

A las 4 de la tarde hemos recibido la siguiente comunicación de la dirección del Telégrafo del Estado:

"De Buenos Aires (a las 4 P. M.) — En este momento Montevideo avisa que aviador Aracena debido al mal tiempo, no reanuda hoy su viaje. Agrega que si tiempo lo permite, reanudará vuelo mañana. — Jefe del Telégrafo"

Allí permanecen hasta el día siguiente, para continuar hacia Porto Alegre, adonde llegaron el 8 de septiembre, lo que trajo gran alegría a los chilenos que seguían con mucho interés este sacrificado viaje.

Más un fuente temporal con lluvia y vientos huracanados, lo obliga a descender al pueblo brasileño Domingo das Torres, donde su avión debe permanecer en la plaza del pueblo a la intemperie y a merced del viento.

SEPT 1922

EL CAPITAN ARACENA CRUZA GRAN PARTE DEL URUGUAY

**REALIZA AYER LA ETAPA MONTEVIDEO-TREINTA Y TRES.— HOY CRUZARÁ LA FRONTERA URUGUAYO-BRASILEÑA.— FESTEJOS EN SU HONOR EN LA CAPITAL URUGUAYA
EL AVIADOR FELS PARTE DE SANTOS HACIA RIO JANEIRO**

Una nueva etapa ha realizado ayer el capitán Aracena en su gran raid a Río de Janeiro. A estar a las informaciones recibidas ayer, el capitán Aracena cumplió durante el día y en excelentes condiciones, la etapa Montevideo-Treinta y Tres, cruzando casi todo el Uruguay por su parte central, y quedando más cerca ya de la frontera uruguayo-brasileña.

Las informaciones que nos han llegado son las siguientes:

En Montevideo
Montevideo 6 (Retrasado).— El capitán Aracena ha sido recibido hoy por el señor Ministro de la Guerra, general Sebastián Buquet, quien elogió en términos afectuosos la valentía del piloto, formulando fervientes votos por el éxito del raid.

En la tarde, el capitán Aracena fué festejado por los oficiales aviadores de la Escuela Militar de Aviación, con un gran banquete en el Parque Hotel, haciéndose nuevamente grandes manifestaciones al piloto y a Chile.

Si el tiempo lo permite continuará mañana hacia la ciudad brasileña de Pelotas, pero haciendo escala en Treinta y Tres.

Los diarios uruguayos publican extensas informaciones y fotografías.

La partida de Montevideo
Montevideo 7.— Hoy temprano el capitán Aracena se dirigió a

que piensa acercarse al llegar a Pelotas.

En Treinta y Tres ha sido atendido con mucho afecto por el pueblo y las autoridades.

Las etapas
La etapa cumplida ayer por el capitán Aracena, es de 240 kilómetros aproximadamente. Le restan aún 150 para cruzar la frontera uruguayo - brasileña, y en total, más o menos 1.700, para arribar a la capital del Brasil.

El Sva de la colonia italiana
Ayer se procedió al montaje del Sva obsequiado por la colonia italiana. En la tarde quedó listo, dirigidos los trabajos por los jefes mecánicos Cabezas y Donoso, cargándose sus estanques y dejándose en orden de vuelo. Es probable que hoy comience la prueba del motor, y si es posible algún ensayo en vuelo.

El Ministro de Guerra en la Escuela
Ayer concurrió a la Escuela de Aviación, el señor Ministro de Guerra, don Hernán Correa Roberts, acompañado del sub - secretario señor Vigorena, del general Cabrera y del coronel Monreal, actual jefe de la fuerza aérea. Fué recibido en la Escuela por el jefe de ella, capitán Urzúa Lavín, por el oficial de servicio, teniente Ewing, y por todo el personal de pilotos aviadores militares. Visitó

este gesto popular, el capitán Aracena contestó emocionado y dando un viva al Uruguay. — Arturo Espinosa.

DEBIDO A LA NEBLINA, ARACENA ATERRIZA EN VERGARA.

TREINTA Y TRES 7.—El capitán Aracena se vió obligado a causa de la intensa niebla a aterrizar en la localidad denominada Vergara, distante 15 leguas de 33, con toda felicidad. En esta localidad pasará la noche y si el tiempo lo permite continuará el raid a Río Janeiro, mañana a primera hora.—Arturo Espinosa.

FELS CON RUMBO A RIO JANEIRO

El aviador argentino Fels, ha continuado ayer su raid, avanzando con dirección a la capital brasileña, realizando una etapa e iniciando otra. He aquí las noticias de su viaje:

Florianópolis 7. — El aviador argentino Fels, emprendió hoy el vuelo en esta ciudad, a las 8.5, dirigiéndose a Santos en el avión "Mitre".

Santos 7. — A las 12.4 tocó tie-

El 17 de septiembre logran continuar su viaje hacia Florianópolis a 250 km. de éste.

En Santiago no se tuvo noticias de los telégrafos uruguayos hasta su llegada a Florianópolis, y hubo injustas críticas por el tiempo empleado en recorrer esas distancias, sin recordar el tipo de avión (3), el que no permitía arriesgarse ni exigirle volar en condiciones difíciles. También se debe recordar que el aviador debía seguir el contorno de la costa.

HA CONTINUADO EL RAID AEREO A RIO

Aracena salió de Torres en medio de un temporal.-Aterriza en Florianópolis a las 10.20.-Un telegrama del aviador

Después de dos días de forzado vuelo, el capitán Aracena salió de Torres Domingo das Torres, por consecuencia exclusiva de un fenómeno temporal de viento que le impidió proporcionar un vuelo normal. Nuestro piloto ha continuado en la mañana de hoy volando hacia el sur de Santiago

El jefe de Telégrafos de Buenos Aires, en consecuencia, hasta este momento, si Aracena ha seguido su raid.

DEL AVIADOR

DEL AVIADOR 92 DEL CAPITAN ARACENA

las 10.20, hora brasileña.—Jefe Telégrafos de Buenos Aires.”

EN LA TARDE SIN NOTICIAS

A las 3 de la tarde, el mismo jefe de Telégrafos argentinos dice que ni Montevideo ni Uruguay tienen noticias nuevas del aviador chileno.

No se sabe, en consecuencia, hasta este momento, si Aracena ha seguido su raid.

ULTIMA HORA

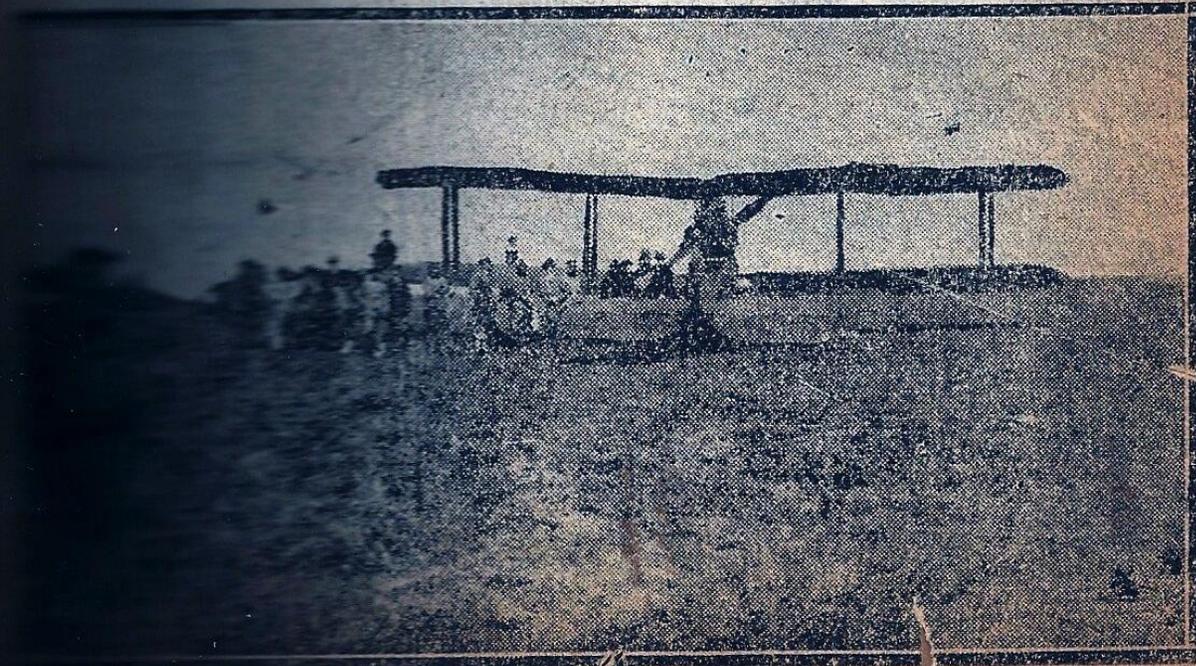
Del capitán Aracena hemos recibido el telegrama siguiente:

Florianópolis. — (2.15 P. M.) — “Ultimas Noticias”. — Aterricé en ésta sin novedad a las 10.30. Terreno muy difícil. Au-

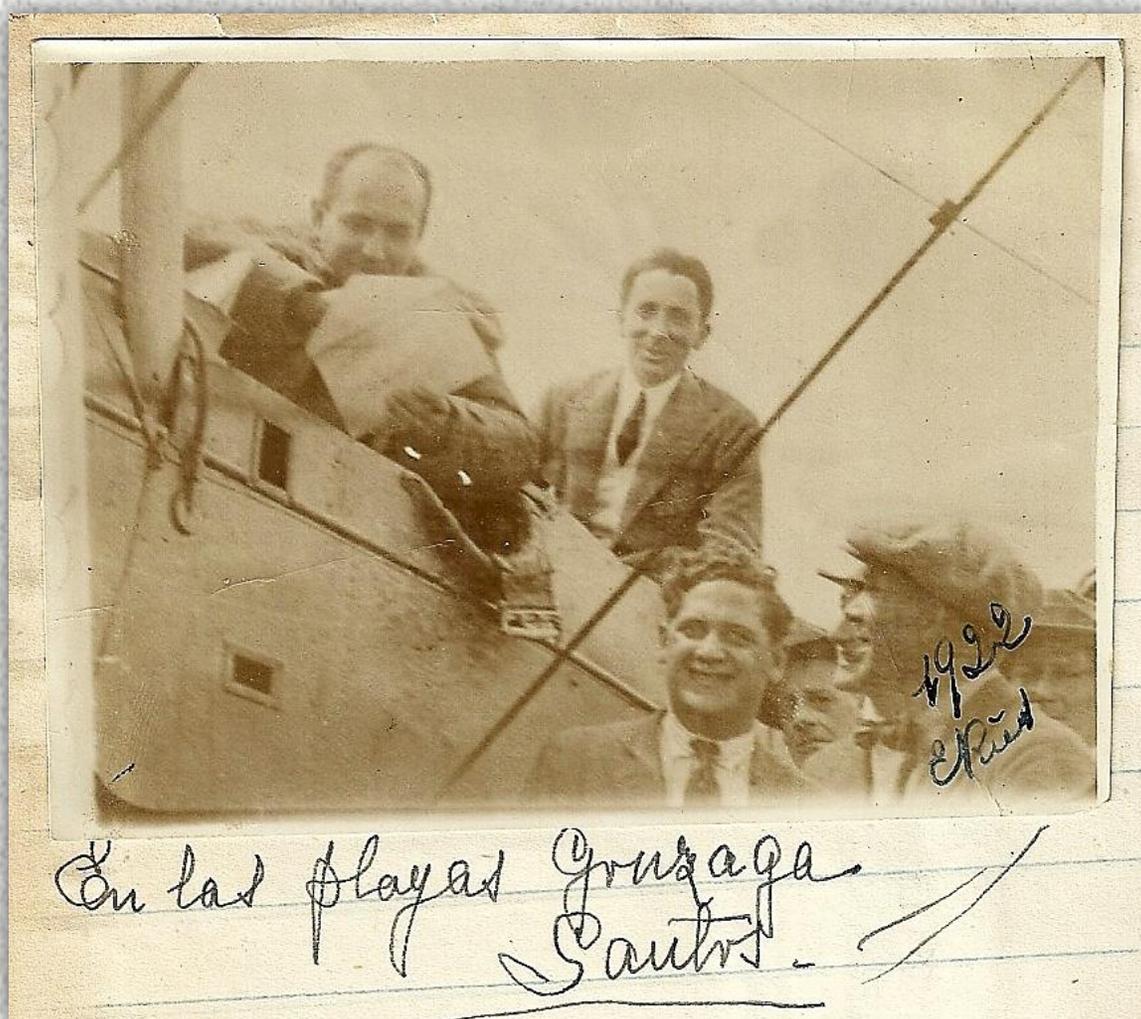
tregado en forma oficial durante las próximas festividades patrias. Se proyecta dar a esta ceremonia todo el realce y brillo que merece tan gentil donación y al efecto se piensa hacer el acto de entrega en presencia de toda la colectividad italiana y con la concurrencia de representantes del Gobierno y del Ejército.

Damos a continuación el texto de la nota enviada por el capitán italiano al señor Ministro de Guerra por la que se pone a disposición de la Escuela de Aviación en posesión del aparato:

“Valparaíso, 6 de setiembre de 1922.—Excelentísimo señor Ministro: Tenemos el honor de poner a conocimiento de V. S. que con esta fecha hemos entregado



Logran aterrizar en Florianópolis a las 10.30 hrs. en un terreno muy difícil, y luego de breve descanso, prosigue su vuelo hacia Río de Janeiro, y lo avistan desde Itahay, a 90 kms. de la partida, y a las 4 de la tarde aterrizan en el Aero Club de la ciudad de Santos.



Le quedan por recorrer sólo 380 kilómetros hasta Río. Parte esperanzado, pero nuevamente el tiempo empeora y la neblina lo obliga a descender en el puertecillo de Ubatuba, donde su avión sufre un grave percance al caer en un hoyo de la improvisada pista. Se volcó, rompiendo el fuselaje y la hélice.

A esto se suma que la pierna herida del valiente Aracena, estaba con un comienzo de gangrena, agravada con el calor reinante en ese país.

Al conocerse en Río esta noticia, el gobierno brasileño determinó que el cazatorpedero “Amazonas” se trasladara a Ubatuba y trajera con ellos a los intrépidos aviadores, quienes al llegar a la capital, fueron recibidos por el Embajador Chileno señor Miguel Cruchaga y famosos aviadores como Alberto Santos Dumont, el precursor de la aviación(4) y otros ases franceses y argentinos, más los altos jefes de la aviación brasileña, calificando la hazaña de Aracena como un acontecimiento sudamericano.



Recorte del diario argentino, El Plata

Dado el inmenso esfuerzo que estos valientes habían desplegado (3.390 kms. en 38 horas y se habían efectuado 12 aterrizajes), las autoridades brasileñas pusieron a disposición de Aracena y de su mecánico, un avión para que completara exitosamente su “viaje aéreo”. Fue así como Aracena volvió a Ubatuba donde tomó los mandos del hidroavión N° 11 de la Marina de Guerra y luego de un aterrizaje para reabastecerse de combustible en Baptista de las Neves en la Isla Grande, enfiló recto a Río donde se le vio sobrevolar victorioso el Pan de Azúcar, antes de su aterrizaje final en la capital brasilera.

Por fin, el 18 de septiembre de 1922, Aracena envió el siguiente cable a Santiago: **“Excelentísimo Señor Alessandri: conforme a instrucciones, hoy hice entrega personalmente de mensaje al Presidente Excelentísimo Señor Pessoa, dando así terminó a la misión que usted se sirvió honrarme. Capitán Aracena”**.

Tan trascendente fue este viaje que se hizo una película oficial con las peripecias sufridas en este sacrificado raid, de la cual publicamos algunos avisos aparecidos en la prensa de la época.

Teatros Setiembre - Esmeralda

Estreno de la película oficial completa del

RAID Santiago a Rio Janeiro

Efectuado por el **CAPITAN ARACENA**

Película en 4 actos y una hora de duración.

Todas las peripecias desde los preparativos con el apoyo de S. E. hasta la triunfal vuelta del aviador el Martes último.

En el Setiembre dará, además una brillante conferencia el ingeniero Don Ernesto Ried, cooperador del raid.

JUEVES: EN EL TEATRO BRASIL

HOY
MARTES

Funciones de Gala
CON ASISTENCIA DE
S. E.
el Presidente de la
República
Y DEL
Capitán Aracena

(SÍRVASE LEER A LA VUELTA)

Talleres Gráficos.—Agustinas 730

UNA PELICULA QUE TODO CHILENO DEBE VER

ALGO QUE PASARA A LA HISTORIA

**El raid del capitán Aracena
fijado en un notable "film"**

Aparecen todas las fases culminantes del glorioso vuelo, desde los preparativos hasta el término de la hazaña

Escenas del Presidente de la República.— De la partida en Santiago.— Volando sobre Argentina.— Llegada a Montevideo.— Partida de Santos.— El avión tomado por una tempestad.— El raid Río-



Ubatuba-Río.— Río de Janeiro visto desde el hidroavión de Aracena.— Vuelta del capitán a Chile.— Todos los detalles de la llegada y recepción en Santiago.

Se estrenará HOY martes

En especial y noche en los teatros Setiembre y Esmeralda en funciones de gala

La función noche del Setiembre tendrá solemnidad excepcional, pues asistirán el Presidente de la República, el capitán Aracena y Santos Dumont y dará en ella una brillante conferencia sobre el vuelo, el ingeniero de la Escuela de Aviación, que ideó el raid, señor Ernesto Ried.

EL ESFORZADO PILOTO MUESTRA SU PIE DERECHO QUEMADO DURANTE LA TRAVESEA DE LA CORDILLERA (Escena tomada en Buenos Aires)



Ana María Ried Undurraga
Instituto de Investigaciones
Histórico Aeronáuticas de Chile

Notas

1. Diego Aracena Aguilar. Titulado como Oficial de Ejército el 19 de febrero de 1911, destinado a la Escuela Militar Aeronáutica en 1914. Ahí obtiene los títulos de Aviador Militar, para en 1920 obtener piloto de guerra. Nombrado Director Interino de la Escuela de Aeronáutica Militar y luego fue enviado a Inglaterra para perfeccionar sus conocimientos de aviación. En 1930 pasa del ejército a depender de la subsecretaría de aviación, quien lo nombra Jefe del Estado Mayor. En 1931 es nombrado Edecán del Presidente y en 1932 es designado Subsecretario de Aviación. En 1932, Aracena es nombrado Comandante en jefe de la Fuerza Aérea, siendo el último oficial con el grado de Comodoro del Aire y el primero en convertirse en General del Aire.
2. No obstante que aparece mencionado en los medios como Capitán Barahona, el correcto apellido de este oficial piloto era Baraona, sin la letra "h".

3. El avión de Aracena, bautizado con el nombre de "Ferroviario" era un biplano, construido por la Aircraft Manufacturing Co., en base a planos de Geoffrey De Havilland, con un motor Siddeley Puma de 230 HP, cuya producción comenzó en 1917, a fines de la Primera Guerra Mundial, siendo conocido como "Airco DH-9", versión de la que se construyeron 4.500 unidades. Tenía un techo de servicio de 4.700 metros, desarrollaba una velocidad máxima de 176 km/h y poseía una autonomía de vuelo de 4,5 horas. Después de 1920 este avión fue denominado simplemente como "DH-9"
4. ***"La hazaña del invicto Aracena joven y modesto piloto de la aviación chilena, es el mejor exponente del empuje de esta raza que ha asombrado a la América con su empresa en un ligero aparato al que supo imprimirle la impetuosidad necesaria para vencer al viento y a la tempestad que amenazaban con volcarlo en las espesas selvas de mi patria"***. Palabras de Alberto Santos Dumont para referirse al viaje de Aracena.

Bibliografía

Historia de la aviación en Chile, Enrique Flores Álvarez. Tomo I, 1933
Boletín del Instituto de Investigaciones Histórico Aeronáuticas de Chile, julio 2015.
Un FERROVIARIO de estampa en las alas chilenas. Héctor Alarcón Carrasco.
www.fach.cl
Apuntes personales y recortes de la autora.



Solicitándoles acusar recibo de la presente ficha histórica, los saluda atentamente.

El Directorio del Instituto de Investigaciones Histórico Aeronáuticas de Chile

Norberto Traub Gainsborg	Presidente
Edgardo Villalobos Chaparro	Vicepresidente
Oscar Avendaño Godoy	Director - Secretario
Claudio Cáceres Godoy	Director - Tesorero
Anselmo Aguilar Urrea	Director Pro Tesorero
José Toribio Pantoja García	Director
Mario Magliocchetti Oleaga	Director

Almirante Barroso 67 - Santiago de Chile

La correspondencia será recibida en el IIHACH, Calle Almirante Barroso 67 - Santiago; mientras que los correos electrónicos seguirán siendo recibidos en nuestra casilla de e-mail (iihachile@gmail.com) o en la dirección electrónica de nuestro Presidente, señor Norberto Traub Gainsborg (ntraub@ttigroup.net).

Declaración de responsabilidad:

Las ideas y opiniones expresadas en este Boletín reflejan la opinión o conocimiento exclusivo de los autores y están elaboradas y basadas en un ambiente académico de libertad de expresión. Por ningún motivo reflejan la posición oficial del Gobierno de Chile o sus dependencias, el Ministerio de Defensa, la Fuerza Aérea de Chile u otros órganos por éste citados. El contenido de sus notas o artículos ha sido revisado por sus autores.